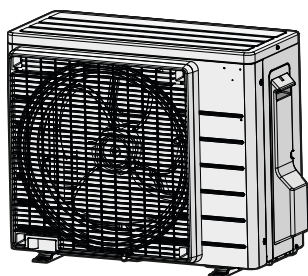




# Manuali i instalimit

Seria R32 e ndarjes



RXP20M5V1B  
RXP25M5V1B  
RXP35M5V1B

ARXP20M5V1B  
ARXP25M5V1B  
ARXP35M5V1B

Manuali i instalimit  
Seria R32 e ndarjes

Shqip

- CE - DECLARACIONE-DE-CONFORMIDAD
- CE - KONFORMITÄTSEKLERÄRING
- CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITÀ
- CE - ДИКЛІРАЦІЯ ПІДПОРЯДКІВ
- CE - CONFORMITÄTSEKLERÄRUNG

- CE - DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDADE
- CE - ЗАЯВЛЕННЯ ПРО ФОРМАТІВНІСТЬ
- CE - OVERENSSTEMMINGSERKLÆRING
- CE - FÖRSÄKRAN-OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- CE - ERKLÆRING OM SAMSVAR
- CE - ЛІЦЕНЗІЙНЕ ПОВІДІННЯ
- CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVNOSTEKLARACIJA
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ЗГОВІДНОСТІ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ZJAVNA O SKLADNOSTI
- CE - VASTAVNOSTEKLARACIJA
- CE - ДЕКЛАРАЦІЯ ЗГОВІДНОСТІ
- CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- CE - ATTIKTES/DEKLARACIJA
- CE - ATILI STIRAS/DEKLARACIJA
- CE - VYLASENIE ZKODY
- CE - UYGUNLUK BEYANI

**Daikin Europe N.V.**

- 01 06a) déclare under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates;
- 02 07) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung betrifft im Ist-
- 03 08) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 04 09) verklaart hierbij te eigen oorspronkelijk verantwoordelijkheid dat de apparatuur waaraan deze verklaring betrekking heeft;
- 05 10) déclare bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración;
- 06 11) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07 12) объявляет об ответственности за соответствие оборудования, упомянутого в настоящем
- 08 13) declara sub sua exclusivă responsabilitate que os echipamentele a que essa declarație se referă.

**RXP20M5V1B, RXP25M5V1B, RXP35M5V1B, RXP20M5V1B, ARXP25M5V1B, ARXP35M5V1B,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 derien (navigering Normen) oder einem anderen Normdokument oder Dokumenten entspricht, insofern diese in Übereinstimmung mit unseren Anweisungen eingesetzt werden;
- 03 sont conformes à l(au)x norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions;
- 04 conform de volgende norm(en) / één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies;
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones;
- 06 sono conformi all(elle) seguenti standardi o altri documenti normativi, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni;
- 07 є в повній згоді з наступними стандартами (документами) (з одного чи кількох), за умови використання цих документів відповідно до наших інструкцій;

**EN 60335-2-40,**

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 σύμφωνα με τις διατάξεις των:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 je pilpoori vai būdas aprakšoj:
- 08 de acuerdo con el previso etc.
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 underlagsgäse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 otti hennoki lii bestemmelse i:
- 13 noudattain määräyksiä:
- 14 za dodržení ustanovení předpisů:
- 15 prema odredbama:
- 16 kuverti aži:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in una prevedentori.

- 01 Noté
- 02 Hinweis\*
- 03 Remarque\*
- 04 Bemerk\*
- 05 Nota\*
- 06 Noté
- 07 Zprávkoví\*
- 08 Noté\*
- 09 Примечание\*
- 10 Bemerk\*

01\*\* Daikin Europe N.V. is authorised to compile the Technical Construction File.  
 02\*\* Daikin Europe N.V. hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.  
 03\*\* Daikin Europe N.V. est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.  
 04\*\* Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestand samen te stellen.  
 05\*\* Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.  
 06\*\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costituzione.



Hiroimitsu Iwasaki  
 Director  
 Ostdend, 21st of December 2018

*(Handwritten signature)*

- 09 06a) заверяет, исключительно под своей ответственностью, что оборудование, к которому относится настоящее заявление;
- 10 06b) эклариер under eneansvartigt på utrustning som er omfattet af denne erklæring.
- 11 07) déclare sur la responsabilité exclusive de l'installateur, que le matériel déclaré est conforme à la réglementation en vigueur;
- 12 08) erklærer at fulførelsen af ansvar for alt det udstyr som berøres af denne erklæring indskrænkes til alt;
- 13 09) imputa la responsabilitat omabla vaslulubian, etia tarata, în mod exclusiv terhoctarului instalat.
- 14 10) признає, що це приле відповідальності за встановлення, а не за використання обладнання.
- 15 11) déclare sur sa propre responsabilité que l'équipement à qui est référée cette déclaration;
- 16 12) teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a bejelentésnek, melyekre ez nyilatkozat vonatkozik.

- 08 este în conformitate cu (a)și) următoarele norme (s) sau alte documente (s) normative (s), în condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu acordul cu sa posas instructiilor;
- 09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям;
- 10 ovenholder følgende standard(er) eller andet/andre tekniske dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vores instruktioner;
- 11 respektive utrustning är i övrigt överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker överensstämmelse med våra instruktioner;
- 12 respective udstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af, at disse bruges i henhold til våre instruksjoner;
- 13 vastavastat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti;
- 14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, obdobněji následujícími normami nebo normativními dokumenty;
- 15 u skladu sa slijedećim standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama.

**Low Voltage 2014/35/EU  
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU  
 Machinery 2006/42/EC**

- 16 Megjegyzés\*
- 17 Uvaga\*
- 18 Noté\*
- 19 Opomba\*
- 20 Märkus\*
- 21 Informator\*
- 22 Merk\*
- 23 Huom\*
- 24 Poznámka\*
- 25 Napomena\*
- 26 Noté\*
- 27 Uvaga\*
- 28 Noté\*
- 29 Примечание\*
- 30 Bemerk\*

13\*\* Daikin Europe N.V. va autorizată să compileze Dosarul tehnic de construcție.  
 14\*\* Daikin Europe N.V. ist autorizada a compilar a documentația tehnică de fabrica.  
 15\*\* Daikin Europe N.V. y autorizada a compilar el Dossier de Construction Technique.  
 16\*\* Daikin Europe N.V. is bevoegd om het Technisch Constructiebestand samen te stellen.  
 17\*\* Daikin Europe N.V. está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.  
 18\*\* Daikin Europe N.V. è autorizzata a compilare il Dossier Tecnico di Costituzione.

- 17 06a) declare na wrastru i tvrdim odgovornostima, da je uređaj, na koji se odnosi ova deklaracija, u potpunosti u skladu sa zahtjevima iz ovog dokumenta, uz uvjet da se ovaj dokument koristi u skladu sa našim uputama;
- 18 06b) déclare sur la responsabilité exclusive de l'installateur, que le matériel déclaré est conforme à la réglementation en vigueur;
- 19 07) erklærer at fulførelsen af ansvar for alt det udstyr som berøres af denne erklæring indskrænkes til alt;
- 20 08) imputa la responsabilitat omabla vaslulubian, etia tarata, în mod exclusiv terhoctarului instalat.
- 21 09) признає, що це приле відповідальності за встановлення, а не за використання обладнання.
- 22 10) déclare sur sa propre responsabilité que l'équipement à qui est référée cette déclaration;
- 23 11) déclare sur sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration;
- 24 12) teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a bejelentésnek, melyekre ez nyilatkozat vonatkozik.

- 18 megjelölések az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb tárgyalt dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használták;
- 17 szerint a normák megadása mellett a szerelvények alkalmazásának feltételeit, amennyiben ezek a feltételek a szerelvények használatához szükségesek;
- 19 skladu z naslednjih standardi in drugi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili;
- 20 on vastavastat järgmistele standarditele ja või teisi normatiivseid dokumente, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele;
- 21 соответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции;
- 22 attika z'maiia, nurduoyus standardis ir (ar)ta klus normatus dokumentus su satyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus;
- 23 tad, ja tebi atbilsti razložiti navedjenim, abisi nekogobem standardem un olemi normativni dokumentim;
- 24 sa u zbrode s nasledovnoji(y) normom(i)ma) (a)li normativni(y) dokumentom(i)ma), za predpoklada, da se pouzivaju u skladu s našim navodima;
- 25 u skladu sa slijedećim standardom(i) ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama.

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven med senere ændringer
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen zoals gewijzigd
- 05 Direktive, como de modifica
- 06 Direktive, conform alterațiilor
- 07 Driekhtiv, med senere ændringer
- 08 Direktivas, conform alterațiilor
- 09 Driekhtiv, med senere ændringer
- 10 Direktiver, med senere ændringer
- 11 Direktive med frelagna ändringar
- 12 Direktive, telles que modifiées
- 13 Direktive, seltsas muudatustega
- 14 v rãdãrii zãrii
- 15 Spmjenica, kako je izmijenjena
- 16 irányelvények és módosítások rendelkezései
- 17 z pãznespzyj popravkami
- 18 Direktiver, med senere ændringer
- 19 Direktive z usmi spremembami
- 20 Direktiv koos muudatustega
- 21 Driekhtiv, med senere ændringer
- 22 Direktive, seltsas muudatustega
- 23 Direktive, seltsas muudatustega
- 24 Spmjenica, kako je izmijenjena
- 25 Spmjenica, kako je izmijenjena
- 26 Spmjenica, kako je izmijenjena
- 27 Spmjenica, kako je izmijenjena
- 28 Spmjenica, kako je izmijenjena
- 29 Spmjenica, kako je izmijenjena


- 21 Zabeleženik\*
- 22 Pastaba\*
- 23 Pízièmes\*
- 24 Poznámka\*
- 25 Not\*
- 26 Not\*
- 27 Zprávkoví\*
- 28 Not\*
- 29 Примечание\*
- 30 Bemerk\*

19\*\* Daikin Europe N.V. je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.  
 20\*\* Daikin Europe N.V. on voluttud koostama tehnilisi dokumentaalsiooni.  
 21\*\* Daikin Europe N.V. is oropwajana ja auctvati Ara za tehnička konstrukcija.  
 22\*\* Daikin Europe N.V. yra įgalota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.  
 23\*\* Daikin Europe N.V. ir autorizats sastati tehničko dokumentačiju.  
 24\*\* Spoločnosť Daikin Europe N.V. je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.  
 25\*\* Daikin Europe N.V. Teknik Yapı Dosyasını derlemeje yetkilidir.



Zandvoordstraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

## Tabela e përmbajtjes

<b>1 Rreth dokumentacionit</b>	<b>3</b>	11.3.1	Fillimi/ndalimi i ftohjes së detyruar duke përdorur çelësin e NDEZJES/FIKJES të njësisë së brendshme .....	13
1.1 Rreth këtij dokumenti .....	3	11.3.2	Fillimi dhe ndalimi i ftohjes së detyruar duke përdorur ndërfaqen e përdoruesit të njësisë së brendshme .....	13
<b>2 Udhëzimet specifike për sigurinë e instaluesit</b>	<b>3</b>	<b>12 Të dhënat teknike</b>		<b>14</b>
<b>3 Rreth kutisë</b>	<b>5</b>	12.1	Skema e instalimeve elektrike .....	14
3.1 Njësia e jashtme .....	5	12.1.1	Legjenda e unifikuar e skemës së instalimeve elektrike .....	14
3.1.1 Heqja nga paketimi e njësisë së brendshme .....	5	12.2	Diagrami i tubacionit .....	16
3.1.2 Heqja e aksesorëve nga njësia e jashtme .....	6	12.2.1	Diagrami i tubacionit: Njësia e jashtme .....	16
<b>4 Instalimi i njësive</b>	<b>6</b>	<b>1 Rreth dokumentacionit</b>		
4.1 Përgatitja e vendit të instalimit .....	6	<b>1.1 Rreth këtij dokumenti</b>		
4.1.1 Kërkesat e vendit të instalimit për njësinë e jashtme ..	6	<b>INFORMACION</b>		
4.1.2 Kërkesat shtesë të vendit të instalimit për njësinë e jashtme në kohë të ftohta .....	6	 Kontrolloni që përdoruesi e ka dokumentacionin të printuar dhe kërkojini që ta mbajë për referencë në të ardhmen.		
4.2 Hapja e njësive .....	7	<b>Audienca e synuar</b>		
4.2.1 Hapja e njësive së jashtme .....	7	Instaluesit e autorizuar		
4.3 Fiksimi i njësive së jashtme .....	7	<b>Seti i dokumentacionit</b>		
4.3.1 Sigurimi i strukturës së instalimit .....	7	Ky dokument është pjesë e setit të dokumentacionit. Seti i plotë përbëhet nga:		
4.3.2 Instalimi i njësive së jashtme .....	7	▪ <b>Masat e përgjithshme paraprake mbi sigurinë:</b>		
4.3.3 Sigurimi i kullimit .....	7	▪ Udhëzimet që DUHET të lexoni mbi sigurinë para instalimit		
4.3.4 Parandalimi i rrëzimit të njësive së jashtme .....	7	▪ Formati: Letër (te kutia e njësive së jashtme)		
<b>5 Instalimi i tubacionit</b>	<b>8</b>	▪ <b>Manuali i instalimit të njësive së jashtme:</b>		
5.1 Përgatitja e tubacionit të ftohësit .....	8	▪ Udhëzimet e instalimit		
5.1.1 Kërkesat e tubacionit të ftohësit .....	8	▪ Formati: Letër (te kutia e njësive së jashtme)		
5.1.2 Gjatësia e tubacionit të ftohësit dhe diferenca e lartësisë .....	8	▪ <b>Udhëzuesi referencë i instaluesit:</b>		
5.1.3 Izolimi i tubacionit të ftohësit .....	8	▪ Përgatitja e instalimit, të dhënat referencë, ...		
5.2 Lidhja e tubacionit të ftohësit .....	8	▪ Formati: Skedarët digjitalë në <a href="https://www.daikin.eu">https://www.daikin.eu</a> . Përdorni funksionin e kërkimit 🔍 për të gjetur modelin tuaj.		
5.2.1 Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e brendshme .....	8	Rishikimet më të fundit të dokumentacionit së dhënë mund të jenë të disponueshme në faqen rajonale Daikin të internetit ose përmes shitësit tënd.		
5.2.2 Masat paraprake kur bëhet lidhja e tubacionit të ftohësit .....	8	Dokumentacioni origjinal është i shkruar në anglisht. Të gjitha gjuhët e tjera janë përkthime.		
5.2.3 Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e jashtme ...	8	<b>Të dhënat inxhinierike teknike</b>		
5.3 Kontrolli i tubacionit të ftohësit .....	9	▪ Një <b>nëngrup</b> i të dhënave më të fundit teknike disponohen në faqen rajonale të internetit Daikin (e aksesueshme nga publiku).		
5.3.1 Kontrolli për rrjedhje .....	9	▪ <b>Grupi i plotë</b> i të dhënave më të fundit teknike disponohen në Daikin Business Portal (kërkohet vërtetimi).		
5.3.2 Tharje me vakum .....	9	<b>2 Udhëzimet specifike për sigurinë e instaluesit</b>		
<b>6 Ngarkimi i ftohësit</b>	<b>9</b>	Zbatoni gjithmonë udhëzimet për sigurinë dhe rregullat vijuese.		
6.1 Rreth ftohësit të ngarkimit .....	9	<b>Instalimi i njësive (shihni "4 Instalimi i njësive" [▶ 6])</b>		
6.2 Rreth ftohësit .....	10	<b>PARALAJMËRIM</b>		
6.3 Për të përcaktuar sasinë shtesë të ftohësit .....	10	Instalimi duhet të kryhet nga një instalues, zgjedhja e materialeve dhe instalimi duhet të përputhet me legjislacionin e zbatueshëm. Në Evropë, EN378 është standardi i zbatueshëm.		
6.4 Përcaktimi i sasisë së plotë të ringarkimit .....	10			
6.5 Ngarkimi i ftohësit shtesë .....	10			
6.6 Për të ngjitur etiketën e gazeve serrë të fluorinuara .....	10			
<b>7 Instalimi elektrik</b>	<b>11</b>			
7.1 Specifikimet e përbërësve standardë të instalimeve elektrike ...	11			
7.2 Lidhja e instalimeve elektrike me njësinë e jashtme .....	11			
<b>8 Përfundimi i instalimit të njësive së jashtme</b>	<b>11</b>			
8.1 Përfundimi i instalimit të njësive së jashtme .....	11			
8.2 Mbyllja e njësive së jashtme .....	11			
<b>9 Mirëmbajtja dhe shërbimi</b>	<b>12</b>			
<b>10 Vënia në punë</b>	<b>12</b>			
10.1 Lista e plotë para komisionimit .....	12			
10.2 Lista e plotë gjatë komisionimit .....	12			
10.3 Kryerja një testimi .....	12			
10.4 Nisja e një njësie të jashtme .....	12			
<b>11 Hedhja</b>	<b>12</b>			
11.1 Pamje e përgjithshme: Hedhja .....	13			
11.2 Ulja e pompës .....	13			
11.3 Fillimi dhe ndërprerja e ftohjes së detyruar .....	13			

## 2 Udhëzimet specifike për sigurinë e instaluesit

### PARALAJMËRIM

Pajisja duhet të ruhet për të parandaluar dëmtimin mekanik dhe në një dhomë të ajrosur mirë pa burime ndezjeje që janë vazhdimisht në gjendje pune (p.sh. flakë të hapura, pajisje gazi në gjendje pune ose një ngrohës elektrik po në gjendje pune). Madhësia e dhomës duhet të jetë siç specifikohet në masat e përgjithshme paraprake mbi sigurinë.

### KUJDES

Për muret që përmbajnë një kornizë ose dërrasë metalike, përdorni një tub të futur në mur dhe veshje muri të mekanizmi i furnizimit përmes vrimës për të parandaluar një nxehtësi të mundshme, shok elektrik apo zjarr.

### PARALAJMËRIM

Sigurohu që instalimi, testimi dhe materialet e përdorura përputhen me legjislacionin në fuqi (në krye të udhëzimeve të përshkruara në dokumentacionin Daikin).

### KUJDES

- Kontrolloni nëse vendi i instalimit mund të mbajë peshën e njësisë. Instalimi i dobët është i rrezikshëm. Mund edhe të shkaktojë dridhje ose zhurmë të pazakontë në operim.
- Ofron hapësirë të mjaftueshme shërbimi.
- MOS e instaloni njësinë në atë mënyrë që të bjerë në kontakt me tavanin ose muret, sepse mund të shkaktojë dridhje.

### PARALAJMËRIM

Instalimi i papërshtatshëm ose lidhja e pajisjeve apo aksesorëve mund të çojë në goditje elektrike, qark të shkurtër, rrjedhje, zjarr ose dëmtime të tjera ndaj pajisjes. Përdorni VETËM aksesorë, pajisje opsionale dhe pjesë këmbimi prodhuar ose miratuar nga Daikin.

### Instalimi i tubacionit (shihni "5 Instalimi i tubacionit" [▶ 8])

### KUJDES

Tubacioni dhe nyjat e bashkimit të një sistemi të ndarë do të kryhen me nyja të përhershme kur të jenë brenda një hapësire të zënë përveç nyjave që lidhin tubacionin me njësitë e brendshme.

### RREZIK: RREZIK DJEGIEJE//PËRVËLIMI

### NJOFTIM

- Përdorni dadon e zgjerimit që është vendosur në njësi.
- Për të parandaluar rrjedhje të gazit, vendosni vaj ngrirjeje VETËM në brendësi të pjesës së zgjeruar. Përdorni vaj ngrirjeje për R32 (FW68DA).
- MOS i përdorni sërish kyçet.

### NJOFTIM

- MOS përdorni vaj mineral në pjesën e zgjeruar.
- KURRË mos instaloni tharëse me këtë R32 për të garantuar jetëgjatësinë e saj. Materiali i tharjes mund të shpërbëhet dhe dëmtojë sistemin.

### KUJDES

- Ngjeshja e paplotë mund të shkaktojë rrjedhje të gazit të ftohësit.
- MOS ripërdorni ngjeshje. Përdor ngjeshje të reja për të parandaluar rrjedhjen e gazit të ftohësit.
- Përdorni dado ngjeshëse që përfshihen me njësinë. Përdorimi i dadove të ndryshme ngjeshëse mund të shkaktojë rrjedhjen e gazit të ftohësit.

### Instalimi elektrik (shihni "7 Instalimi elektrik" [▶ 11])

### RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE

### PARALAJMËRIM

GJITHMONË përdor kablo me shumë bërthama për kabllo të furnizimit me energji elektrike.

### PARALAJMËRIM

- Të gjitha instalimet DUHET të kryhen nga një electricist i autorizuar dhe DUHET të jenë në përputhje me legjislacionin në fuqi.
- Kryeni lidhjet elektrike tek instalimet e montuara.
- Të gjithë përbërësit në vend dhe të gjitha punimet elektrike DUHET të përputhen me legjislacionin në fuqi.

### PARALAJMËRIM

- Nëse furnizimit me energji elektrike i mungon faza-N ose është e gabuar, pajisja mund të prishet.
- Vendos tokëzimin e duhur. MOS e tokëzo njësinë në një tub utiliteti, amortizator shtypës apo në tokëzimet e telefonit. Tokëzimi i papërfunduar mund të shkaktojë goditje elektrike.
- Instalo siguresat e kërkuara ose siguresat e qarkut.
- Siguroji instalimet elektrike me lidhëse kabllosh që kabllo të mos bin në kontakt me tehet e mprehta apo tubacionin, veçanërisht në anën e presionit të lartë.
- MOS përdor tela me ngjitëse, tela të bllokuar përçues, zgjatues ose lidhje nga një shpërndarës qendror. Ato mund të shkaktojnë mbinxehje, goditje elektrike ose zjarr.
- MOS instalo kondensator të një faze të përparuar, sepse kjo njësi është e pajisur me një inverter. Kondensatori i fazës së përparuar ul rendimentin dhe mund të shkaktojë aksidente.

### PARALAJMËRIM

Përdorni një lloj çelësi për ndërprerje me të gjitha polet me të paktën 3 mm mes hapësirave të pikës së kontaktit që ofrojnë ndërprerje të plotë sipas kategorisë III të mbitensionit.

### PARALAJMËRIM

Nëse kordoni i korrentit është i dëmtuar, DUHET të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur një rrezik.

### PARALAJMËRIM

MOS e lidhni furnizimin e energjisë me njësinë e brendshme. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.

**PARALAJMËRIM**

- MOS përdorni pjesë elektrike të blera lokalisht brenda produktit.
- MOS e degëzoni furnizimin me energji elektrike për pompën e kullimit, etj. nga blloku terminal. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.

**PARALAJMËRIM**

Sistemin e instalimit të ndërlidhjes mbajeni larg tubave të bakrit pa izolim termal, sepse mund të jenë shumë të nxehta.

**PARALAJMËRIM**

Merr masa të përshtatshme për të parandaluar që njësia të përdoret si strehë nga kafshë të vogla. Kafshët e vogla që bien në kontakt me pjesët elektrike mund të shkaktojnë ndërprerjen e funksionit, tym ose zjarr.

**INFORMACION**

Niveli i presionit të zërit është më pak se 70 dBA.

**PARALAJMËRIM**

Nëse pajisjet përmbajnë ftohësin R32, atëherë sipërfaqja e ambientit të dhomës në të cilën instalohen, operohen dhe magazinohen pajisjet duhet të jetë më e madhe se sipërfaqja minimale e ambientit. Kjo përdoret për:

- Njësitë e brendshme **pa** sensor ftohësi për rrjedhje; në rast se njësitë e brendshme janë **me** sensor ftohësi për rrjedhje, referojuni manualit të instalimit
- Njësitë e jashtme instaluar ose magazinuar brenda (shembull: kopsht dimëror, garazh, dhomë makinerish)
- Tubacionet në terren në hapësira pa ajrim

**NJOFTIM**

- Gypat duhen mbrojtur nga dëmtimi fizik.
- Instalimi i gypave duhet të jenë në nivele minimale.

**KUJDES**

Ngarkesa totale e ftohësit në sistem nuk mund t'i kalojë kriteret për sipërfaqen minimale të dyshemesë të dhomës më të vogël ku shërben. Për kriteret e sipërfaqes minimale të dyshemesë për njësitë e brendshme, shikoni manualin e instalimit dhe operimit të njësisë së jashtme.

**PARALAJMËRIM**

- Sipërfaqja DUHET të kontrollohet me një detektor të duhur të ftohësit para dhe gjatë punës, për të garantuar që tekniku është i vetëdijshëm për lëndët mundësisht toksike ose të djegshme në ajër.
- Garantoni që po përdoret pajisja e zbulimit të rrjedhjes për përdorim me të gjithë ftohësit e disponueshëm, d.m.th. ftohës pa shkëndija, të mbyllur mirë ose të sigurt nga ana brenda.
- Para dhe gjatë punës, sipërfaqja DUHET kontrolluar me një detektor të përshtatshëm ftohësi i aftë për të kapur ftohësin R32, për të garantuar një ambient pune pa ftohës.

**PARALAJMËRIM**

MOS përdorni ngarkesa të përhershme induktive ose kapacitete në qark pa garantuar që kjo NUK do ta kalojë voltazhin e lejuar dhe aktual që lejohet për pajisjet në përdorim.

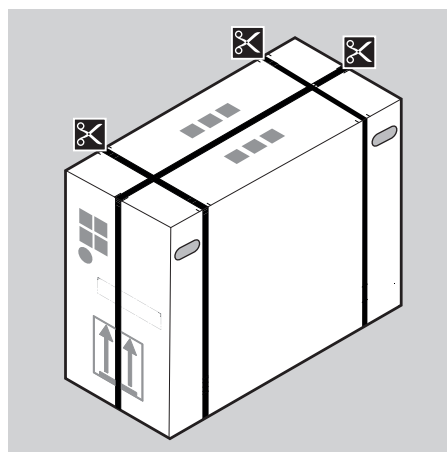
**PARALAJMËRIM**

- Përdorni VETËM tela bakri.
- Sigurohuni që instalimet në ambient të hapur të përputhen me legjislacionin në zbatim.
- Të gjitha instalimet në ambient të hapur DUHET të kryhen në përputhje me diagramin e instalimeve që vijnë bashkë me produktin.
- KURRË mos i ngjeshni kabllo të lidhura dhe sigurohuni që ato NUK bien në kontakt me tubacionin dhe buzët e mprehta. Sigurohuni që të mos përdoret presion i jashtëm të lidhjet terminale.
- Sigurohuni të instaloni instalimet e tokëzimit. MOS e tokëzoni njësine te tubat e shërbimeve utilitare, përthithësi i fryrjeve apo tokëzimet e telefonit. Tokëzimi i paplotë mund të shkaktojë shok elektrik.
- Sigurohuni të përdorni një qark të dedikuar energjie. KURRË mos përdorni energji elektrike që ndahet me një aparat urë tjetër.
- Sigurohuni të instaloni siguresat e kërkuara ose çelësat e qarkut.
- Sigurohuni të instaloni një mbrojtës kundër rrjedhjeve në tokëzim. Nëse kjo nuk bëhet si duhet, mund të shkaktojë shok elektrik ose zjarr.
- Kur instaloni një mbrojtës kundër rrjedhjeve në tokëzim, sigurohuni të jetë kompakt me inverterin (rezistent ndaj zhurmave elektrike me frekuencë të lartë) për të shmangur hapjen e panevojshme të mbrojtësit kundër rrjedhjeve në tokëzim.

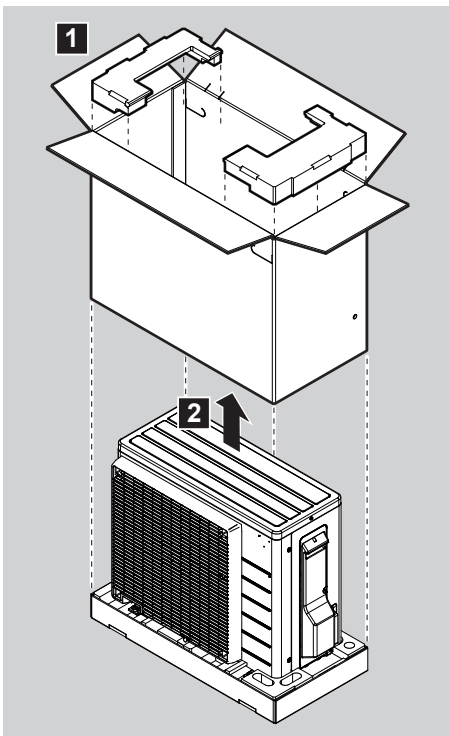
## 3 Rreth kutisë

### 3.1 Njësia e jashtme

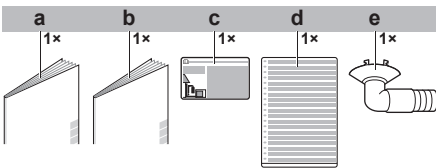
#### 3.1.1 Heqja nga paketimi e njësisë së brendshme



## 4 Instalimi i njësisë



### 3.1.2 Heqja e aksesorëve nga njësia e jashtme



- a Masat e përgjithshme paraprake mbi sigurinë
- b Manuali i instalimit të njësisë së jashtme
- c Etiketa e gazrave serë të fluoruara
- d Etiketa shumëgjuhëshe e gazrave serë të fluoruara
- e Kandela e kullimit (që ndodhet në fund të kutisë së paketimit)

## 4 Instalimi i njësisë

### 4.1 Përgatitja e vendit të instalimit

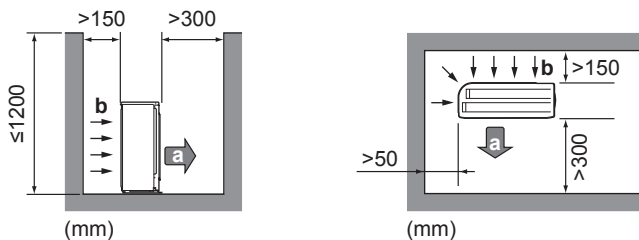


#### PARALAJMËRIM

Pajisa do të ruhet në një dhomë pa burime ndezjesh me operim të vazhdueshëm (shembull: flakë të hapura, një pajisje me gaz ose një ngrohës me energji elektrike).

#### 4.1.1 Kërkesat e vendit të instalimit për njësinë e jashtme

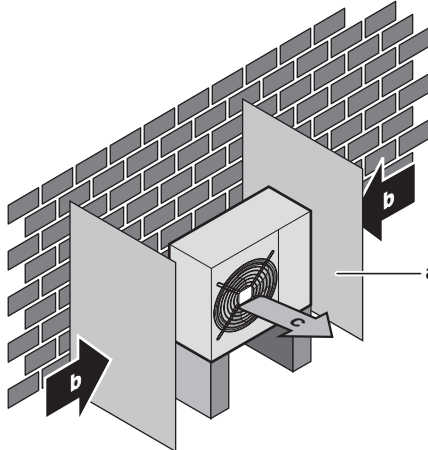
Mbani parasysh këto udhëzime për hapësirën:



- a Dalja e ajrit
- b Hyrja e ajrit

Rekomandohet instalimi i një pllake panelesh kur shkarkuesi i ajrit është e ekspozuar ndaj erës.

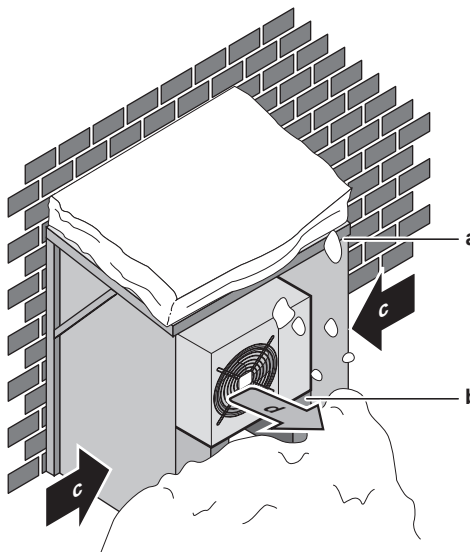
Rekomandohet instalimi i njësisë së jashtme me pjesën hyrëse të ajrit përballë me murin dhe JO drejtpërdrejt e ekspozuar ndaj erës.



- a Pllaka parandaluese
- b Drejtimi mbizotërues i erës
- c Dalja e ajrit

#### 4.1.2 Kërkesat shtesë të vendit të instalimit për njësinë e jashtme në kohë të ftohta

Mbroni njësinë e jashtme kundër reshjeve të drejtpërdrejta të dëborës dhe kujdesuni që njësia e jashtme të mos mbulohet KURRË me dëborë.



- a Kapak dëbore ose strehë
- b Bazamenti
- c Drejtimi mbizotërues i erës
- d Dalja e ajrit

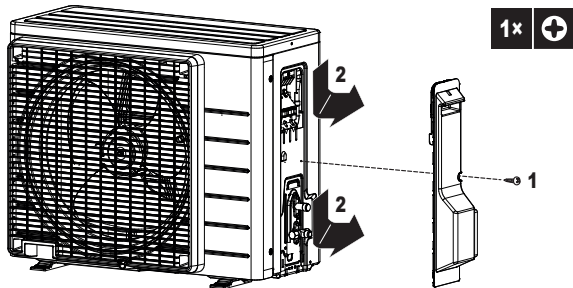
Në çdo rast, siguroni të paktën 300 mm hapësirë të lirë poshtë njësisë. Përveç kësaj, sigurohuni që njësia është e pozicionuar të paktën 100 mm mbi nivelin maksimal të dëborës që pritet të bjerë. Shikoni "4.3 Fiksimi i njësisë së jashtme" [7] për më shumë informacione.

Në zona me reshje të mëdha dëbore është shumë e rëndësishme të zgjidhet një vend instalimi ku bora NUK ndikon te njësia. Nëse është e mundur rënia e pjesshme e dëborës, sigurohuni që bobina e shkëmbyesit të nxehtësisë NUK ndikohet nga dëborë. Nëse është e nevojshme, instaloni një kapak dëbore ose strehë dhe një bazament.

## 4.2 Hapja e njësisë

### 4.2.1 Hapja e njësisë së jashtme

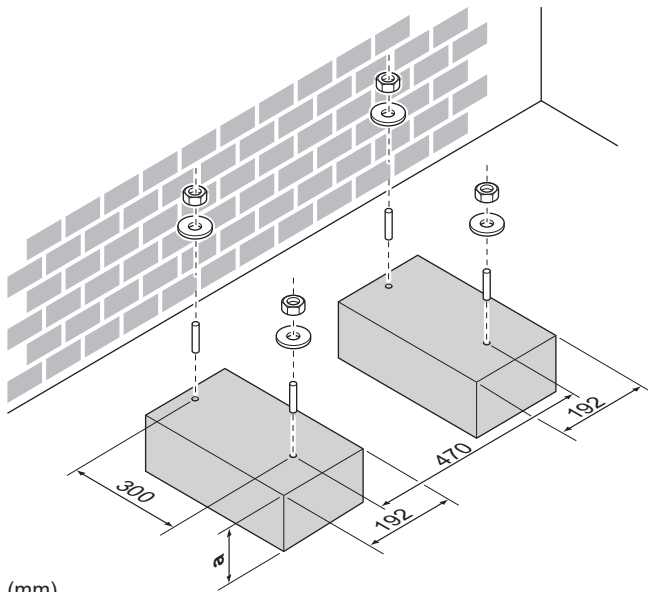
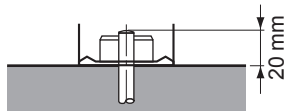
	<b>RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE</b>
	<b>RREZIK: RREZIK DJEGIEJE//PËRVËLIMI</b>



## 4.3 Fiksimi i njësisë së jashtme

### 4.3.1 Sigurimi i strukturës së instalimit

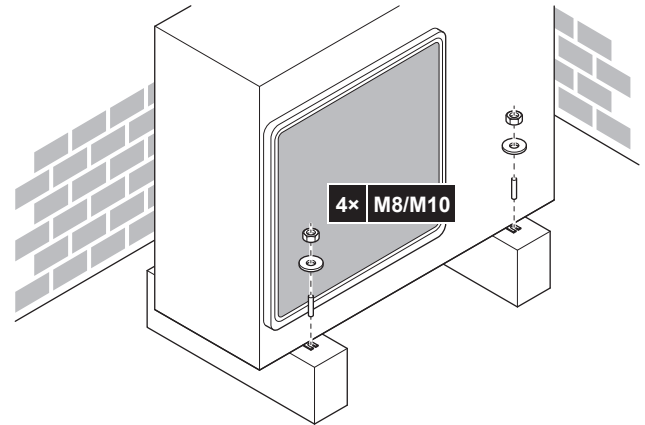
Përgatitni 4 sete bulonash spirance M8 ose M10, dado dhe rrondele (siguruar nga instaluesi).



(mm)

a 100 mm mbi nivelin e pritur të dëborës

### 4.3.2 Instalimi i njësisë së jashtme



### 4.3.3 Sigurimi i kullimit



#### NJOFTIM

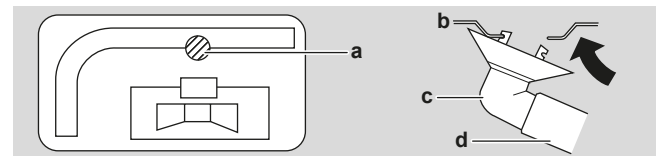
Nëse njësia instalohet në një klimë të ftohtë, merrni masat e duhura që uji i kondensuar NUK MUND të ngrijë.



#### INFORMACION

Për informacione mbi alternativat e mundshme, kontaktoni distributorin tuaj.

- 1 Përdorni një kandelet kullimi për drenazhin.
- 2 Përdorni një zorrë Ø16 mm (siguruar nga instaluesi).



- a Porta e kullimit
- b Korniza fundore
- c Tapë kullimi (aksesor)
- d Zorra (siguruar nga instaluesi)



#### NJOFTIM

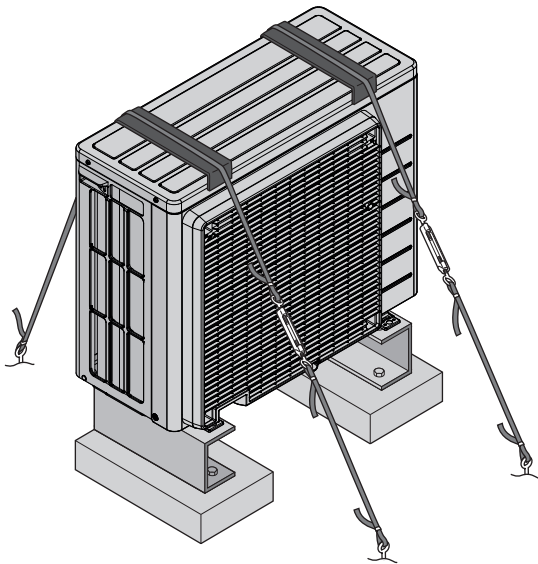
Siguroni të paktën 300 mm hapësirë të lirë poshtë njësisë. Përveç kësaj, sigurohuni që njësia është e pozicionuar të paktën 100 mm mbi nivelin e pritur të dëborës.

### 4.3.4 Parandalimi i rrëzimit të njësisë së jashtme

Në rast se njësia instalohet në vende ku era e fortë mund të anojë njësinë, merrni këto masa:

- 1 Përgatitni 2 kablllo siç tregohet në ilustrimin vijues (furnizuar nga klienti).
- 2 Vendosni 2 kablllo mbi njësinë e jashtme.
- 3 Vendosni një fletë shtresë gome mes kablllove dhe njësisë së jashtme për të penguar kablllot të gërvishtin bojën (furnizuar nga klienti).
- 4 Bashkoni fundet e kablllove.
- 5 Shtrëngoni kablllot.

## 5 Instalimi i tubacionit



## 5 Instalimi i tubacionit

### 5.1 Përgatitja e tubacionit të ftohësit

#### 5.1.1 Kërkesat e tubacionit të ftohësit

- **Materiali i tubacionit:** Bakër i butë acido-fosforik i deoksiduar
- **Diametri i tubacionit:**

Tubacioni i lëngjeve	Ø6,4 mm (1/4")
Tubacioni i gazrave	Ø9,5 mm (3/8")

- **Shkalla e kalitjes dhe trashësia e tubacioneve:**

Diametri periferik (Ø)	Shkalla e kalitjes	Trashësia (t) <sup>(a)</sup>	
6,4 mm (1/4")	Kalitur (O)	≥0,8 mm	
9,5 mm (3/8")	Kalitur (O)		

<sup>(a)</sup> Në varësi të legjislacionit në fuqi dhe presionit maksimal në gjendje të pune të njësisë (shihni "PS High" te pllaka e emrit të njësisë), mund të kërkohej një trashësi më e madhe e tubacionit.

#### 5.1.2 Gjatësia e tubacionit të ftohësit dhe diferenca e lartësisë

Çfarë?	Distanca
Gjatësia maksimale e lejuar e tubit	15 m
Gjatësia minimale e lejuar e tubit	1,5 m
Diferenca e lartësisë maksimale të lejuar	12 m

#### 5.1.3 Izolimi i tubacionit të ftohësit

- Përdor sfungjer polietileni si material izolimi:
  - me një shkallë transferimi të nxehtësisë mes 0,041 dhe 0,052 W/mK (0,035 dhe 0,045 kcal/mh°C)
  - me një rezistencë ndaj ngrohjes prej të paktën 120°C
- Trashësia e izolimit

Diametri periferik i tubit (Ø <sub>p</sub> )	Diametri i brendshëm i izolimit (Ø <sub>i</sub> )	Trashësia e izolimit (t)
6.4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
9.5 mm (3/8")	12~15 mm	



Nëse temperatura është më e lartë se 30°C dhe lagështia është më e madhe se RH 80% (lagështia relative), trashësia e materialeve të izolimit duhet të jetë të paktën 20 mm për të parandaluar kondensimin mbi sipërfaqen e izolimit.

### 5.2 Lidhja e tubacionit të ftohësit



**RREZIK: RREZIK DJEGIEJE//PËRVËLIMI**

#### 5.2.1 Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e brendshme

Para lidhjes së tubacionit të ftohësit

Sigurohu që njësia e jashtme dhe e brendshme janë montuar.

**Ngarkesa tipike e punës**

Lidhja e tubacionit të ftohësit përfshin:

- Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e brendshme
- Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e jashtme
- Izolimi i tubacionit të ftohësit
- Mbajtja parasysh e udhëzimeve për:
  - Lakimin e tubit
  - Zgjerimin e fundeve të tubit
  - Përdorimin e valvuleve të ndërprerjes

#### 5.2.2 Masat paraprake kur bëhet lidhja e tubacionit të ftohësit



**RREZIK: RREZIK DJEGIEJE//PËRVËLIMI**



**NJOFTIM**

- Përdorni dadon e zgjerimit që është fiksuar në njësinë qendrore.
- Për të parandaluar rrjedhje të gazit, vendosni vaj ngrirjeje vetëm në brendësi të pjesës së zgjeruar. Përdorni vaj ngrirjeje për R32 (FW68DA).
- MOS i përdorni sërish kyçet.



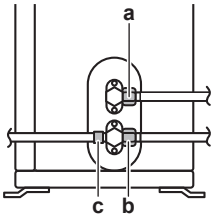
**PARALAJMËRIM**

Lidhni tubacionin e ftohësit në mënyrë të sigurt para se të vini kompresorin. Nëse tubacioni i ftohësit NUK është i lidhur dhe valvuli i ndërprerjes është i hapur kur vihet kompresori, atëherë kemi një thithje të ajrit brenda. Kjo do të shkaktojë presion anormal në ciklin e ftohjes, i cili mund të çojë në dëmtimin e pajisjeve dhe madje edhe në lëndim fizik.

#### 5.2.3 Lidhja e tubacionit të ftohësit me njësinë e jashtme

- **Gjatësia e tubacionit.** Mbajeni tubacionin e terrenit sa më shkurt të jetë i mundur.
- **Mbrojtja e tubacionit.** Mbroni tubacionin e terrenit nga dëmtimi fizik.

- 1 Bëni lidhjen e ftohësit të lëngut nga njësia e brendshme me valvulin e ndërprerjes së lëngut të njësisë së jashtme.



- a Valvul i ndërprerjes së lëngjeve
- b Valvuli i ndërprerjes së gazrave
- c Porta e shërbimit

- Bëni lidhjen e ftohësit të gazit nga njësia e brendshme me valvulin e ndërprerjes së gazit të njësisë së jashtme.



**NJOFTIM**

Rekomandohet që tubacioni i ftohësit mes njësisë së brendshme dhe të jashtme është i instaluar në një sistem tubash ose tubacioni i ftohësit është i veshur me ngjitëse.

### 5.3 Kontrolli i tubacionit të ftohësit

#### 5.3.1 Kontrolli për rrjedhje



**NJOFTIM**

MOS e tejkaloni presionin maksimal të punës së njësisë (shikoni "PS High" në pllakën e emërtimit të njësisë).



**NJOFTIM**

GJITHMONË përdor një zgjidhje të rekomanduar testimi me fluskë nga grosisti yt.

KURRË mos përdor ujë me sapun:

- Uji me sapun mund të shkaktojë plasaritje të përbërësve, si dadon e zgjerimit ose kasketën e valvulit të ndalimit.
- Uji me sapun mund të përmbajë kripë, e cila thith lagështinë që do të ngrijë kur tubacioni ftohet.
- Uji me ujë përmban amoniak, i cili mund të çojë në gërryerjen e njeve ngjeshëse (mes dados ngjeshëse të tunxhit dhe flakërimit të bakrit).

- Ngarkoni sistemin me gaz nitrogjeni deri te matësi në një presion prej të paktën 200 kPa (2 atmosferë). Rekomandohet mbajtja në presion deri në 3000 kPa (30 atmosferë) për të kapur rrjedhjet e vogla.
- Kontrolloni për rrjedhje duke përdorur zgjidhjen e testimit me fluska për të gjitha lidhjet.
- Shkarkoni të gjithë gazin nitrogjen.

#### 5.3.2 Tharje me vakum

- Zbrazni sistemin derisa presioni në kolektor të tregojë -0,1 MPa (-1 bar).
- Lëreni siç është për 4-5 minuta dhe kontrolloni presionin:

Nëse presioni...	Pastaj...
Nuk ndryshon	Nuk ka lagështi në sistem. Kjo procedurë ka mbaruar.
Rritet	Në sistem ka lagështi. Kaloni në hapin tjetër.

- Zbrazni sistemin për të paktën 2 orë deri sa të arrijë presionin e kolektorit prej -0,1 MPa (-1 bar).
- Pas FIKJES së pompës, kontrolloni presionin për të paktën 1 orë.
- Nëse NUK arrini vakumin e synuar ose NUK MUND të ruani vakumin për 1 orë, bëni këto:

- Kontrolloni sërish për rrjedhje.
- Kryeni sërish tharje me vakum.



**NJOFTIM**

Sigurohuni të hapni valvulet e ndalimit pas instalimit të tubacionit të ftohësit dhe tharjes me vakum. Ekzekutimi i sistemit me valvulet e ndalimit të mbyllura mund të prishë kompresorin.

## 6 Ngarkimi i ftohësit

### 6.1 Rreth ftohësit të ngarkimit

Njësia e jashtme është e ngarkuar me ftohës që nga dalja prej fabrike, por në disa raste mund të nevojiten të mëposhtmet:

Çfarë	Kur
Ftohës me mbushje shtesë	Kur gjatësia e përgjithshme e tubacionit të lëngjeve është më e madhe nga sa përcaktohet (shikoni më vonë).
Ftohës me rimbushje të plotë	<b>Shembull:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kur zhvendoset sistemi.</li> <li>• Pas një rrjedhjeje.</li> </ul>

#### Ftohës me mbushje shtesë

Para mbushjes së ftohësit shtesë, sigurohuni që të kontrollohet tubacioni i ftohësit të jashtëm të njësisë së jashtme (testim për rrjedhje, tharje me vakuum).



**INFORMACION**

Në varësi të njësive dhe/ose kushteve të instalimit, mund të jetë e nevojshme lidhja e instalimeve elektrike para se të ngarkoni ftohësin.

Puna tipike – Zakonisht mbushja e ftohësit shtesë përbëhet nga fazat vijuese:

- Përcaktimi nëse dhe sa duhet mbushje shtesë duhet të kryeni.
- Nëse shihet e nevojshme, mbushet ftohësi shtesë.
- Plotësimi i etiketës së gazrave serë të fluorinuar si dhe ngjitja e saj brenda njësisë së jashtme.

#### Ftohës me rimbushje të plotë

Para mbushjes së ftohësit shtesë, sigurohuni që të kryhen veprimet vijuese:

- I gjithë ftohësi rikuperohet nga sistemi.
- Kontrollohet tubacioni i jashtëm i njësisë së jashtme (testim për rrjedhje, tharje me vakuum).
- Kryhet tharja me vakuum i tubacionit të ftohësit të brendshëm të njësisë së jashtme.



**NJOFTIM**

Para ringarkimit të plotë, kryeni tharje me vakuum edhe në tubacionin e brendshëm të ftohësit të njësisë së jashtme.

Puna tipike – Zakonisht ftohësi me rimbushje të plotë përbëhet nga fazat vijuese:

- Përcaktimi i sasisë së ftohësit për mbushje.
- Ngarkimi i ftohësit.
- Plotësimi i etiketës së gazrave serë të fluorinuar si dhe ngjitja e saj brenda njësisë së jashtme.

## 6 Ngarkimi i ftohësit

### 6.2 Rreth ftohësit

Ky produkt përmban gazra serë me fluor. MOS i lësho gazrat në atmosferë.

Lloji i ftohësit: R32

Vlera e mundshme e ngrohjes globale (GWP): 675

Inspektimet periodike për rrjedhjet e ftohësit mund të kërkohen në varësi të legjislacionit në zbatim. Kontaktoni instaluesin tuaj për më shumë informacion.



#### ALARM: MATERIAL I NDEZSHËM

Ftohësi brenda kësaj njësie digjet lehtësisht.



#### PARALAJMËRIM

- Ftohësi brenda njësisë është pak i djegshëm, por normalisht NUK shkakton rrjedhje. Nëse ftohësi rrjedh në dhomë dhe bie në kontakt me zjarrin nga një djegës, ngrohëse apo furnelë, kjo mund të shkaktojë zjarr ose formimin e një gazi të dëmshëm.
- FIKNI çdo pajisje ngrohëse të djegshme, ajrosni dhomën dhe kontaktoni distributorin ku keni blerë njësinë.
- MOS e përdorni njësinë derisa një person shërbimit të konfirmojë që pjesa nga e cila ka rrjedhë ftohësi është riparuar.



#### PARALAJMËRIM

Pajisa do të ruhet në një dhomë pa burime ndezjesh me operim të vazhdueshëm (shembull: flakë të hapura, një pajisje me gaz ose një ngrohës me energji elektrike).



#### PARALAJMËRIM

- MOS i shpo apo digj pjesët e ciklit të ftohësit.
- MOS përdor materiale pastrimi ose mjete për të përshpejtuar procesin e heqjes së akullit ndryshe nga ato që rekomandohen nga prodhuesi.
- Ki parasysh që ftohësi brenda sistemit është pa aromë.



#### NJOFTIM

Legjislacioni në fuqi për **gazrat serë me fluor** kërkon që ngarkimi i ftohësit të njësisë të tregohet si në peshë ashtu edhe në ekuivalentin CO<sub>2</sub>.

**Formula për të llogaritur sasinë në tonet ekuivalente të CO<sub>2</sub>:** Vlera GWP e ftohësit × Ngarkesa totale e ftohësit [në kg] / 1000

Kontaktoni instaluesin tuaj për më shumë informacion.

### 6.3 Për të përcaktuar sasinë shtesë të ftohësit

Nëse gjatësia e tubacionit të lëngjeve është...	Pastaj...
≤10 m	MOS shtoni ftohës shtesë.
>10 m	$R = (\text{gjatësia totale (m) e tubacionit të lëngjeve} - 10 \text{ m}) \times 0,020$ $R = \text{Ngarkesë shtesë (kg) (rrumbullakosur në njësi prej 0,01 kg)}$



#### INFORMACION

Gjatësia e tubacionit është gjatësia me të vetmin drejtim të tubacionit të lëngut.

### 6.4 Përcaktimi i sasisë së plotë të ringarkimit



#### INFORMACION

Nëse është i nevojshëm një ringarkim i plotë, ngarkesa totale e ftohësit është: ngarkesa e ftohësit që kur del nga fabrika (shikoni pllakën e emrit të njësisë) + sasinë shtesë të përcaktuar.

### 6.5 Ngarkimi i ftohësit shtesë



#### PARALAJMËRIM

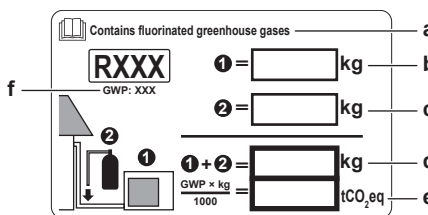
- Përdorni vetëm R32 si ftohës. Substancat e tjera mund të shkaktojnë shpërthime dhe aksidente.
- R32 përmban gazra serë të fluorinuara. Vlera e tyre për ndikuar te ngrohja globale (GWP) është 675. MOS i lëshoni këto gazra në atmosferë.
- Kur ngarkoni ftohësin, përdorni GJITHMONË doreza dhe syze mbrojtëse.

**Kushti paraprak:** Para ngarkimit të ftohësit, sigurohuni që tubacioni i ftohësit është i lidhur dhe i kontrolluar (testimi për rrjedhje dhe tharje me vakum).

- Lidhni cilindrin e ftohësit me portën e shërbimit.
- Ngarkoni sasinë shtesë të ftohësit.
- Hapni valvulin e ndërprerjes së gazrave.

### 6.6 Për të ngjitur etiketën e gazeve serrë të fluorinuara

- Plotësoni etiketën si vijon:



- Nëse me njësinë dorëzohet një etiketë për gazrat serë me fluor në shumë gjuhë (shikoni aksesorët), hiqni gjuhën e aplikuar dhe ngjiteni mbi a.
- Ngarkimi i ftohësit nga fabrika: shikoni pllakën e emrit të njësisë
- Sasia shtesë e ftohësit është ngarkuar
- Sasia e plotë e ftohësit
- Sasia e emetimeve të gazrave serë të fluoruar** të ngarkesës së plotë të ftohësit shprehur si tone të barasvlershme me CO<sub>2</sub>.
- GWP = Potencial për ngrohje globale



#### NJOFTIM

Legjislacioni në fuqi për **gazrat serë me fluor** kërkon që ngarkimi i ftohësit të njësisë të tregohet si në peshë ashtu edhe në ekuivalentin CO<sub>2</sub>.

**Formula për të llogaritur sasinë në tonet ekuivalente të CO<sub>2</sub>:** Vlera GWP e ftohësit × Ngarkesa totale e ftohësit [në kg] / 1000

Përdor vlerën GWP që tregohet në etiketën e ngarkesës së ftohësit.

- Ngjiteni etiketën në brendësi të njësisë së jashtme, pranë valvulës së bllokimit të gazit dhe të lëngut.

## 7 Instalimi elektrik



**RREZIK: RREZIK VRASJEJE NGA GODITJA ELEKTRIKE**



### PARALAJMËRIM

- Të gjitha instalimet DUHET të kryhen nga një electricist i autorizuar dhe DUHET të jenë në përputhje me legjislacionin në fuqi.
- Kryeni lidhjet elektrike tek instalimet e montuara.
- Të gjithë përbërësit në vend dhe të gjitha punimet elektrike DUHET të përputhen me legjislacionin në fuqi.



### PARALAJMËRIM

GJITHMONË përdor kablot me shumë bërthama për kablrot e furnizimit me energji elektrike.



### PARALAJMËRIM

Nëse kordoni i korrentit është i dëmtuar, DUHET të ndërrohet nga prodhuesi, agjenti i shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur një rrezik.



### PARALAJMËRIM

MOS e lidhni furnizimin e energjisë me njësinë e brendshme. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.



### PARALAJMËRIM

- MOS përdorni pjesë elektrike të blera lokalisht brenda produktit.
- MOS e degëzoni furnizimin me energji elektrike për pompën e kullimit, etj. nga blloku terminal. Kjo mund të rezultojë në shok elektrik ose zjarr.



### PARALAJMËRIM

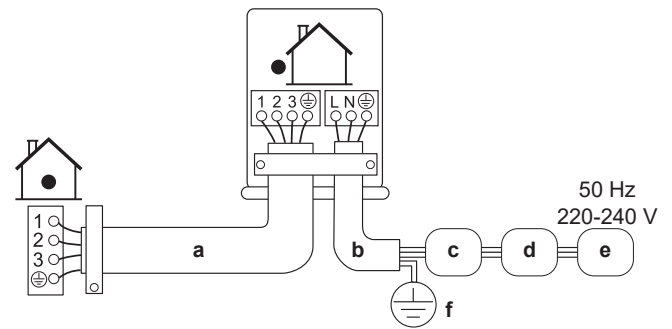
Sistemin e instalimit të ndërlidhjes mbajeni larg tubave të bakrit pa izolim termal, sepse mund të jenë shumë të nxehta.

### 7.1 Specifikimet e përbërësve standardë të instalimeve elektrike

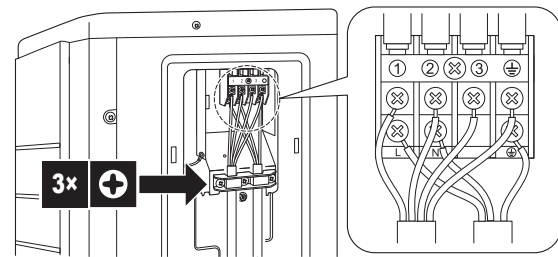
Përbërësi		
Kabloja e korrentit	Voltazhi	220~240 V
	Faza	1~
	Frekuenca	50 Hz
	Madhësitë e telit	DUHET të jetë në përputhje me ligjin në fuqi
Kabloja e ndërlidhjes (brenda↔jashtë)	kablo me 4-bërthama ≥1,5 mm <sup>2</sup> dhe që përdoret për 220~240 V	
Siguresa e rekomanduar në ambient të hapur	16 A	
Çelës për rrjedhje të tokëzimit	DUHET të jetë në përputhje me ligjin në fuqi	

### 7.2 Lidhja e instalimeve elektrike me njësinë e jashtme

- Hiqni kapakun e shërbimit.
- Hapni morsetën e telave.
- Lidhni kablron e ndërlidhjes dhe korrentin si më poshtë:



- a Kabloja e ndërlidhjes
- b Kabloja e korrentit
- c Çelësi
- d Pajisja reziduale korrenti
- e Furnizimi me energji
- f Tokëzimi

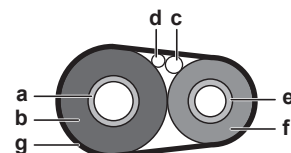


- Shtrëngoni mirë vidhat terminale. Ne rekomandojmë përdorimin e një kaçavide Phillips.

## 8 Përfundimi i instalimit të njësisë së jashtme

### 8.1 Përfundimi i instalimit të njësisë së jashtme

- Izoloni dhe fiksoni tubacionin e ftohësit dhe kablrot si vijon:



- a Tubi i gazrave
- b Izolimi i tubit të gazrave
- c Kabloja e ndërlidhjes
- d Instalimet në terren (nëse ka)
- e Tubi i lëngjeve
- f Izolimi i tubit të lëngjeve
- g Ngjitësja

- Instaloni kapakun e shërbimit.

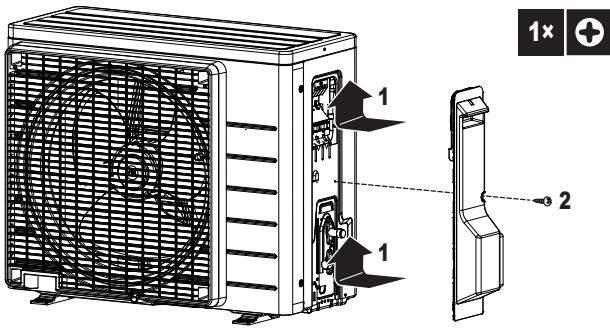
### 8.2 Mbyllja e njësisë së jashtme



#### NJOFTIM

Kur mbyllni kapakun e njësisë së jashtme, sigurohuni që çifti rrotullues i shtrëngimit NUK e kalon 1.3 N•m.

## 9 Mirëmbajtja dhe shërbimi



## 9 Mirëmbajtja dhe shërbimi



### NJOFTIM

Mirëmbajtja DUHET të kryhet nga një instalues i autorizuar ose agjent shërbimi.

Ne rekomandojmë kryerjen e mirëmbajtjes të paktën një herë në vit. Megjithatë, legjislacioni në fuqi mund të kërkojë intervale më të shkurtra të mirëmbajtjes.



### NJOFTIM

Legjislacioni në fuqi për **gazrat serë me fluor** kërkon që ngarkimi i ftohësit të njësisë të tregohet si në peshë ashtu edhe në ekuivalentin CO<sub>2</sub>.

**Formula për të llogaritur sasinë në tonet ekuivalente të CO<sub>2</sub>:** Vlera GWP e ftohësit × Ngarkesa totale e ftohësit [në kg] / 1000

## 10 Vënia në punë



### NJOFTIM

GJITHMONË përdorni njësinë me rezistorët elektrikë dhe/ose sensorët/çelësat e presionit. Nëse JO, mund të ndodhë djegia e kompresorit.

### 10.1 Lista e plotë para komisionimit

- 1 Pas instalimit të njësisë, kontrolloni artikujt e renditur më poshtë.
- 2 Mbyllni njësinë.
- 3 Ndizni njësinë.

<input type="checkbox"/>	Njësia e brendshme është e montuar si duhet.
<input type="checkbox"/>	Njësia e jashtme është montuar siç duhet.
<input type="checkbox"/>	Sistemi është <b>tokëzuar</b> siç duhet dhe terminalet e tokëzimit janë shtrënguar.
<input type="checkbox"/>	<b>Voltazhi i furnizimit me energji elektrike</b> përputhet me voltazhin në etiketën identifikuese të njësisë.
<input type="checkbox"/>	NUK ka <b>lidhje të lira</b> ose përbërës të dëmtuar elektrikë në kutinë e çelësit.
<input type="checkbox"/>	NUK ka <b>përbërës të dëmtuar</b> ose <b>tuba të ngjeshur</b> në pjesën e brendshme të njësisë të brendshme dhe jashtme.
<input type="checkbox"/>	NUK ka <b>rrjedhje të ftohësit</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Tubat e ftohësit</b> (të gazit dhe lëngut) janë të izoluar termikisht.
<input type="checkbox"/>	Madhësia e duhur e tubit instalohet dhe <b>tubat</b> izoloohen siç duhet.

<input type="checkbox"/>	<b>Valvulet e ndalimit</b> (gazit dhe lëngjeve) në njësinë e jashtme janë plotësisht të hapura.
<input type="checkbox"/>	<b>Instalimet vijuese në ambient të hapur</b> janë kryer në përputhje me këtë dokument dhe legjislacionin në fuqi mes njësisë së jashtme e të brendshme.
<input type="checkbox"/>	<b>Kullimi</b> Sigurohuni që kullimi qarkullon pa probleme. <b>Pasoja e mundshme:</b> Uji i kondensuar mund të pikojë.
<input type="checkbox"/>	Njësia e brendshme merr sinjale të ndërfaqes së përdoruesit.
<input type="checkbox"/>	Telat e specifikuar përdoren për <b>kabllon e ndërlidhjes</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Siguresat, çelësat</b> ose pajisjet e mbrojtjes të instaluar lokalisht vendosen në përputhje me këtë dokument dhe NUK kanë kaluar në rrugë anësore.

### 10.2 Lista e plotë gjatë komisionimit

<input type="checkbox"/>	<b>Boshatisja e ajrit.</b>
<input type="checkbox"/>	Kryerja një <b>testimi</b> .

### 10.3 Kryerja një testimi

**Kushti paraprak:** Energjia elektrike DUHET të jetë brenda rrezes së specifikuar.

**Kushti paraprak:** Ekzekutimi i testimit mund të kryhet në gjendje ftohjeje ose ngrohjeje.

**Kushti paraprak:** Ekzekutimi i testimit duhet të kryhet në përputhje me manualin e përdorimit të njësisë së brendshme për t'u siguruar që të gjitha funksionet dhe pjesët funksionojnë si duhet.

- 1 Në gjendjen ftohjeje, zgjidhni temperaturën më të ulët të programuar. Në gjendje ngrohjeje, zgjidhni temperaturën më të lartë të programuar. Ekzekutimi i testimit mund të çaktivizohet nëse është e nevojshme.
- 2 Kur të mbarojë ekzekutimi i testimit, caktoni temperaturën në një nivel normal. Në gjendje ftohjeje: 26~28°C, në gjendje ngrohjeje: 20~24°C.
- 3 Sistemi ndalon së operuari 3 minuta pas FIKJES së njësisë.



### INFORMACION

- Edhe nëse njësia është e FIKUR, ajo konsumon elektricitet.
- Kur kthehet energjia pas një ndërprerjeje, do të rifillojë gjendja e zgjedhur më parë.

### 10.4 Nisja e një njësie të jashtme

Shikoni manualin e instalimit të njësisë së brendshme për konfigurimin dhe komisionimin e sistemit.

## 11 Hedhja



### NJOFTIM

MOS provoni ta çmontoni vetë sistemin: çmontimi i sistemit, menaxhimi i ftohësit, vajit dhe pjesëve të tjera DUHET të përputhet me legjislacionin në fuqi. Njësitë DUHET të trajtohen në një vend për trajtim të specializuar për ripërdorim, riciklim dhe rikuperim.

## 11.1 Pamje e përgjithshme: Hedhja

### Ngarkesa tipike e punës

Asgjësimi i sistemit kalon në etapat e mëposhtme:

- 1 Ulja e pompës së sistemit.
- 2 Sjellja e sistemit në një vend të specializuar trajtimi.



#### INFORMACION

Për më shumë detaje, shikoni manualin e shërbimit.

## 11.2 Ulja e pompës



#### RREZIK: RREZIK SHPËRTHIMI

**Mbyllja e valvulit – Rrjedhje e ftohësit.** Nëse do të mbyllësh valvulin e sistemit dhe në qarkun e ftohësit ka rrjedhje:

- MOS përdorni funksionin e mbylljes automatike të valvulit të njësisë, me të cilin ju mund të grumbulloni të gjithë ftohësin nga sistemi në njësinë e jashtme.  
**Pasoja e mundshme:** Vetë-djegia dhe shpërthimi i kompresorit për shkak të ajrit që hyn në kompresorin operues.
- Përdor një sistem të ndarë rikuperimi në mënyrë që kompresori i njësisë të MOS operojë.

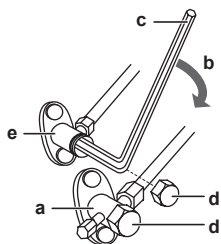


#### NJOFTIM

Gjatë përdorimit me pompën e ulur, ndalni kompresorin para heqjes së tubacionit të ftohësit. Nëse kompresori është ende në punë dhe valvuli i ndërprerjes është i hapur gjatë uljes së pompës, në sistem do të hyjë ajër. Avaria e kompresorit ose dëmtimi i sistemit mund të shkaktohet nga presioni anormal te cikli i ftohësit.

Operimi me pompën e ulur nxjerr të gjithë ftohësin nga sistemi në njësinë e jashtme.

- 1 Hiqni kapakun e valvulit nga valvuli i ndërprerjes së lëngjeve dhe valvuli i ndërprerjes së gazrave.
- 2 Kryeni operimin e detyruar të ftohjes. Shikoni "11.3 Fillimi dhe ndërprerja e ftohjes së detyruar" [p. 13].
- 3 Pas 5 - 10 minutave (vetëm pas 1 ose 2 minutave në rast të temperaturave shumë të ulëta të ambientit (<-10°C)), mbyllni valvulin e ndërprerjes së lëngjeve me një çelës heksagonal.
- 4 Kontrolloni te kolektori nëse është arritur vakumi.
- 5 Pas 2-3 minutave, mbyllni valvulin e ndërprerjes së gazrave dhe ndalni operimin e detyruar të ftohjes.



- a Valvuli i ndërprerjes së gazrave
- b Drejtimi i mbylljes
- c Çelës heksagonal
- d Kasketa e valvulit
- e Valvul i ndërprerjes së lëngjeve

## 11.3 Fillimi dhe ndërprerja e ftohjes së detyruar

Ka 2 metoda për të kryer operimin e detyruar të ftohjes.

- **Metoda 1.** duke përdorur çelësin ON/OFF të njësisë (nëse gjendet te njësia e brendshme).

- **Metoda 2.** Duke përdorur ndërfaqen e përdoruesit të njësisë së brendshme.

### 11.3.1 Fillimi/ndalimi i ftohjes së detyruar duke përdorur çelësin e NDEZJES/FIKJES të njësisë së brendshme

- 1 Shtypni çelësin ON/OFF për të paktën 5 sekonda.

**Rezultati:** Do të nisë operimi.



#### INFORMACION

Ftohja e detyruar ndalon automatikisht pas 15 minutave.

- 2 Për të ndërprerë operimin më herët, shtypni çelësin ON/OFF.

### 11.3.2 Fillimi dhe ndalimi i ftohjes së detyruar duke përdorur ndërfaqen e përdoruesit të njësisë së brendshme

- 1 Cakto gjendjen e operimit në **ftohje**. Referojuni "Kryerja e testimit" te manuali i instalimit të njësisë së brendshme.

### 12 Të dhënat teknike

Një nëngrup i të dhënave më të fundit teknike disponohen në faqen rajonale të internetit Daikin (e aksesueshme nga publiku). Grupi i plotë i të dhënave më të fundit teknike disponohen në Daikin Business Portal (kërkohej vërtetimi).

#### 12.1 Skema e instalimeve elektrike

##### 12.1.1 Legjenda e unifikuar e skemës së instalimeve elektrike

Për pjesët dhe numërimin e zbatuar, referojuni skemës së rrjetit të telave në njësi. Numërimi i pjesëve bëhet me numra arabikë sipas rendit ngjitës për secilën pjesë dhe përfaqësohet të pasqyra poshtë nga "\*" te kodi i pjesës.

Simboli	Kuptimi	Simboli	Kuptimi
	Çelësi		Tokëzimi mbrojtës
	Lidhja		Tokëzimi mbrojtës (vidhë)
	Lidhësi		Detektori
	Tokëzimi		Lidhësi i relesë
	Instalimet në terren		Lidhësi me qark të shkurtër
	Siguresa		Terminali
	Njësia e brendshme		Rripi i terminalit
	Njësia e jashtme		Kapësja e telit
	Pajisja reziduale korrenti		

Simboli	Ngjyra	Simboli	Ngjyra
BLK	E zezë	ORG	Portokalli
BLU	Blu	PNK	Rozë
BRN	Kafe	PRP, PPL	E purpurt
GRN	Jeshil	RED	E kuqe
GRY	Gri	WHT	E bardhë
SKY BLU	Blu qielli	YLW	E verdhë

Simboli	Kuptimi
A*P	Qarku i stampuar
BS*	Butoni shtytës NDEZUR/FIKUR, çelësi i operimit
BZ, H*O	Sinjalizuesi
C*	Kondensatori
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Lidhja, lidhësi
D*, V*D	Dioda
DB*	Ura e diodës
DS*	Çelësi DIP
E*H	Ngruhësi
FU*, F*U, (për karakteristikat referojuni PCB brenda njësisë)	Siguresa
FG*	Lidhësi (baza e kornizës)
H*	Rripi
H*P, LED*, V*L	Llamba e pilotit, dioda që rrezaton dritë

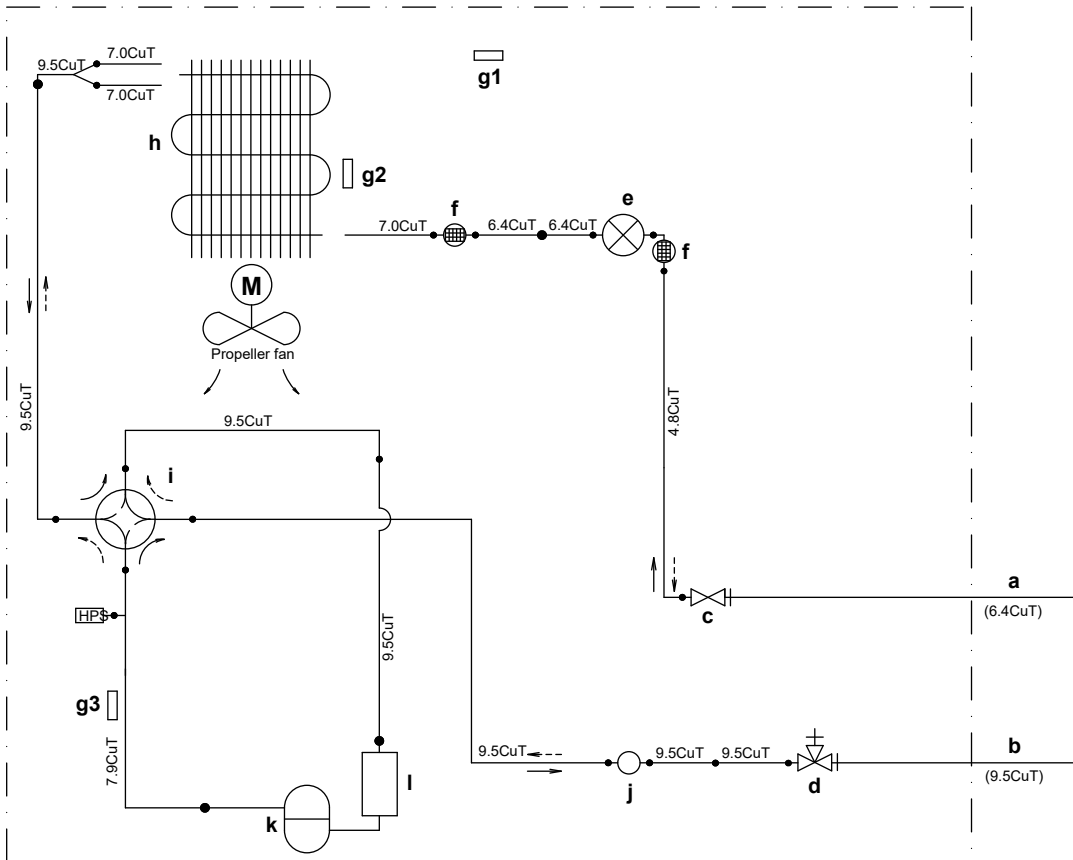
Simboli	Kuptimi
HAP	Dioda që rrezaton dritë (monitori i shërbimit jeshil)
HIGH VOLTAGE	Voltazh i lartë
IES	Sensori inteligjent i syve
IPM*	Modul inteligjent i energjisë
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Rele magnetike
L	Me rrymë
L*	Bobinë
L*R	Reaktor
M*	Motori ingranues
M*C	Motori i kompresorit
M*F	Motori i ventilatorit
M*P	Motori i pompës së kullimit
M*S	Motori i lëkundjes
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Rele magnetike
N	Neutral
n=*, N=*	Numri i kalimeve përmes bërthamës së ferritit
PAM	Rregullimi i gjerësisë së pulsit
PCB*	Qarku i stampuar
PM*	Moduli i energjisë
PS	Ndërrimi i energjisë
PTC*	Termistori PTC
Q*	Tranzitori bipolar me portë të izoluar (IGBT)
Q*C	Çelësi
Q*DI, KLM	Çelësi i rrjedhjes së tokëzimit
Q*L	Protektor mbingarkimi
Q*M	Çelësi termal
Q*R	Pajisja reziduale korrenti
R*	Rezistencë
R*T	Termistor
RC	Marrësi
S*C	Çelësi i kufizimit
S*L	Çelësi i pluskimit
S*NG	Detektori i rrjedhjes së ftohësit
S*NPH	Sensori i presionit (i lartë)
S*NPL	Sensori i presionit (i ulët)
S*PH, HPS*	Çelësi i presionit (i lartë)
S*PL	Çelësi i presionit (i ulët)
S*T	Termostat
S*RH	Sensori i lagështisë
S*W, SW*	Çelësi i operimit
SA*, F1S	Mbrojtës i fryrjes
SR*, WLU	Marrësi i sinjalit
SS*	Çelës i përzgjedhësit
SHEET METAL	Pllaka e fiksuar e rripit terminal
T*R	Transformuesi
TC, TRC	Transmetuesi

Simboli	Kuptimi
V*, R*V	Varistori
V*R	Ura e diodës, tranzitori bipolar me portë të izoluar (IGBT) moduli i energjisë
WRC	Telekomanda uajrles
X*	Terminali
X*M	Rripi i terminalit (blloko)
Y*E	Bobinë valvuli e zgjerimit elektronik
Y*R, Y*S	Bobinë valvuli e solenoidit përmbys
Z*C	Bërthamë ferriti
ZF, Z*F	Filtër zhurme

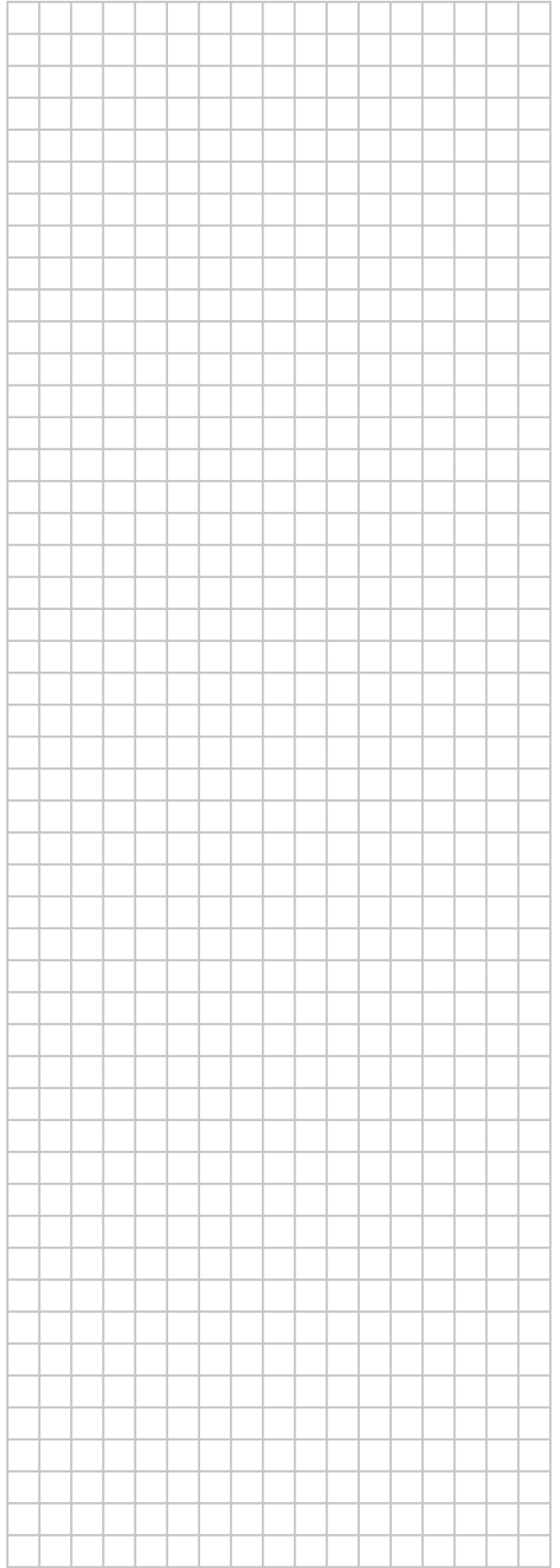
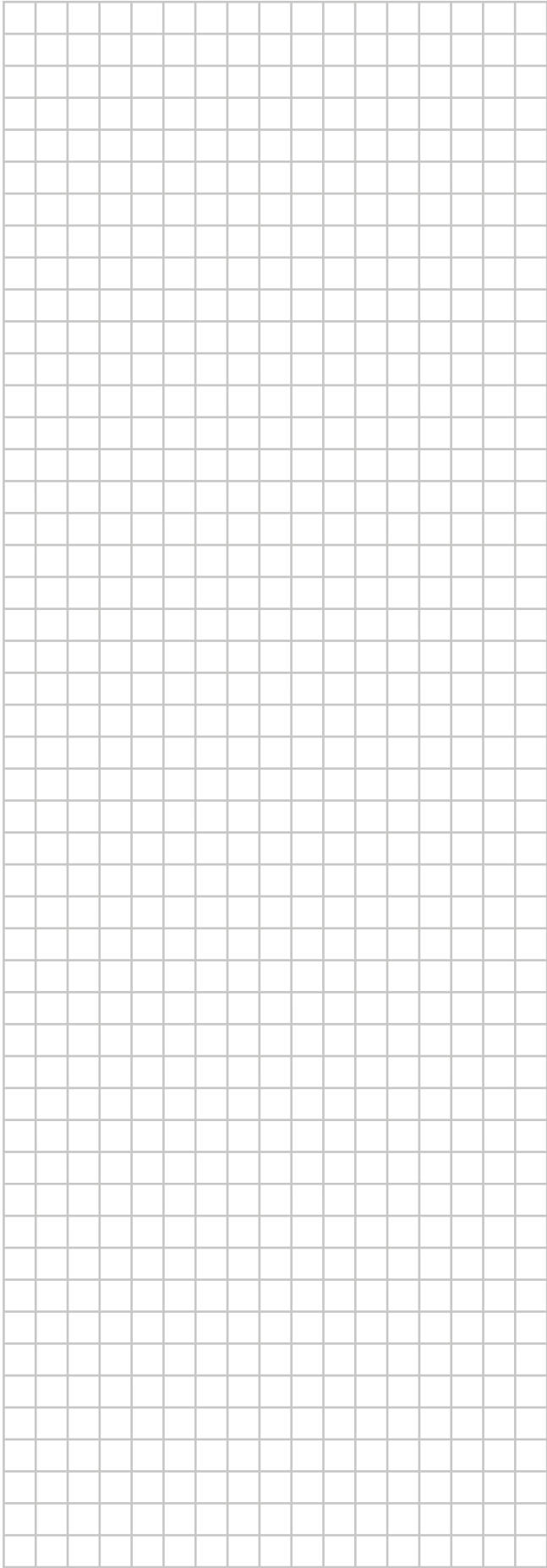
## 12.2 Diagrami i tubacionit

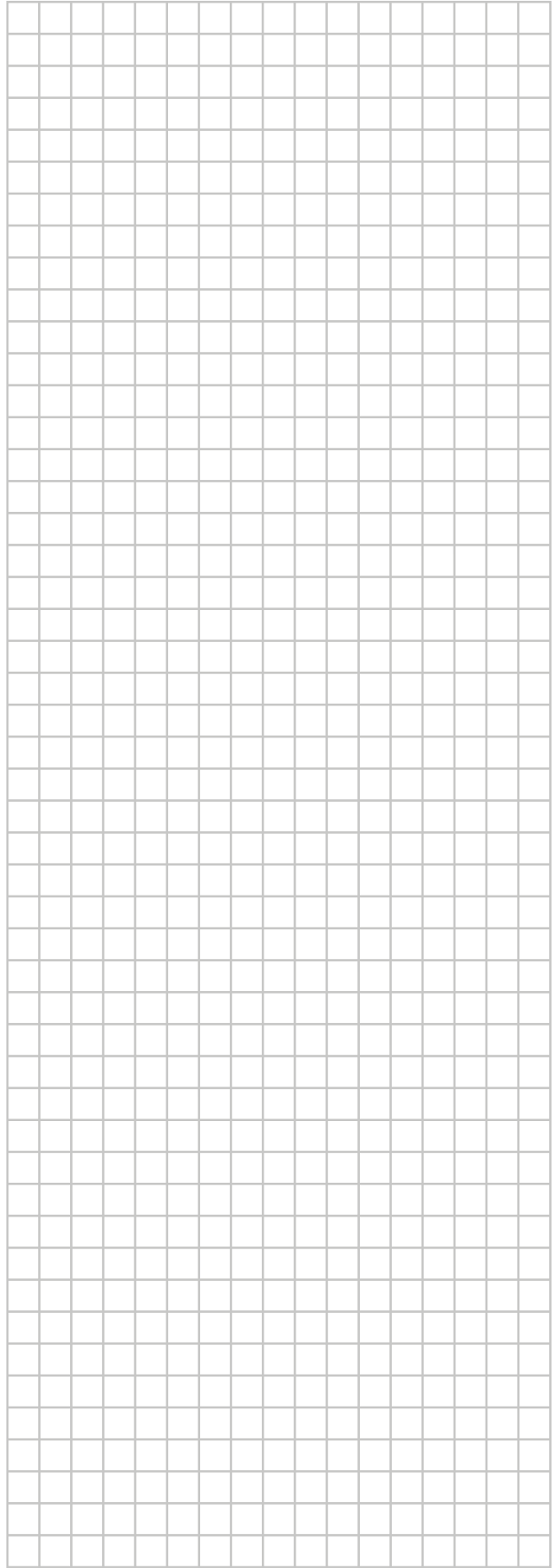
### 12.2.1 Diagrami i tubacionit: Njësia e jashtme

RXP20M, RXP25M, RXP35M, ARXP20M, ARXP25M, ARXP35M



- |    |                                      |     |   |
|----|--------------------------------------|-----|---|
| a  | Tubacioni në terren i lëngjeve       | h   | Termistori i shkëmbyesit të ngrohjes                |
| b  | Tubacioni në terren i gazrave        | i   | Valvuli me 4 drejtime (NDEZUR: ngrohje)             |
| c  | Valvuli i ndërprerjes së lëngjeve    | j   | Zhurëmbytësi  |
| d  | Valvuli i ndërprerjes së gazrave     | k   | Kompresori  |
| e  | Valvuli i zgjerimit elektronik       | l   | Akumulator  |
| f  | Zhurëmbytësi me filtër               | HPS | Çelësi i presionit të lartë (rivendosje automatike) |
| g1 | Termistori i temperaturës së jashtme | M   | Ventilatori me helika                               |
| g2 | Termistori i shkëmbyesit të ngrohjes | --- | Qarkullimi i ftohësit: ftohje                       |
| g3 | Termistori i shkarkimit të tubave    | →   | Qarkullimi i ftohësit: ngrohje                      |







ERC



**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P650253-6E 2022.04

Copyright 2018 Daikin